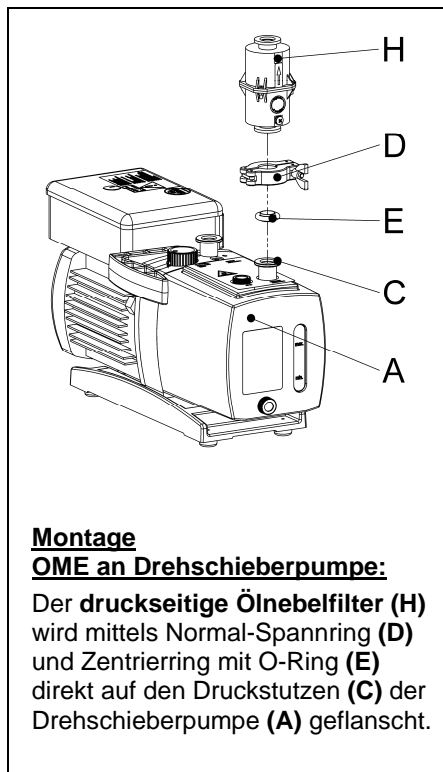


# Betriebsanleitung (DE)

Originalbetriebsanleitung

**WELCH**  
by Gardner Denver



## Ölnebelfilter OME :

- direkte Montage auf Auspuffseite einer ölüberlagerten Drehschieberpumpe - zur Minimierung des Ausstoßes von Ölnebel
- Anbau immer in senkrechter Lage
- Förderrichtung beachten!
- mit eingebautem Überdruckventil bei zugesetzter Filterpatrone
- durch das Klarsichtgehäuse des Filters, optimale Kontrolle der Filterpatrone
- problemloser Filterwechsel
- mit Ölablassschraube



**ACHTUNG!** Beim Pumpen von Wasserdampf, ist der Ölnebelfilter durch einen Kondensatabscheider zu ersetzen.

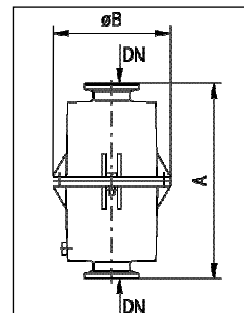
## Lieferumfang:

Ölnebelfilter komplett mit Filterpatrone  
(Heliumdichte Ölnebelfilter auf Anfrage.)

Typ	Anschlussflansche	Maße (mm)		OME	Ersatzpatronen
	DN	A	B	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
OME 10/16	DN 16 KF	106	64	700010	800160
OME 10/10	Schlauchwellen DN 10	166		700010-3	
OME 10/8	Schlauchwellen DN 8	166		700010-4	
OME 10/16-10	DN 16 KF Schlauchwelle DN 10	166		700010-5	
OME 10/25	DN 25 KF	106		700011	
OME 30/25	DN 25 KF	220		700012	800162

## Ölnebelfilter

Typen **OME 10/16, 10/10, 10/8, 10/16-10**  
**OME 10/25, 30/25**

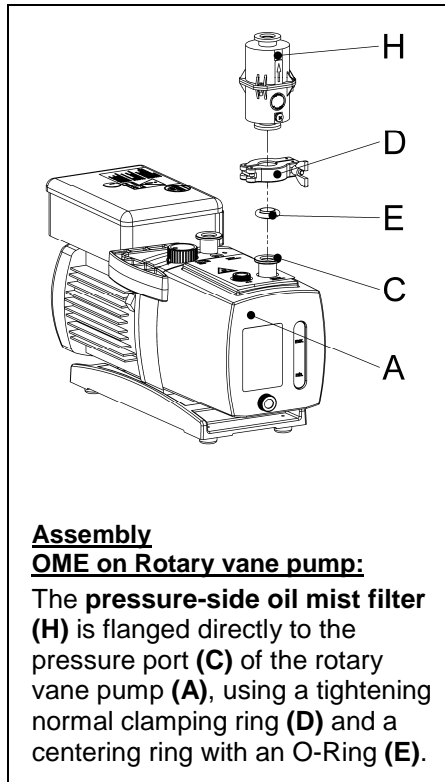


	<b>Gardner Denver Thomas GmbH</b> Am Vogelherd 20 98693 Ilmenau Deutschland	T +49 3677 604 0 F +49 3677 604 131 <a href="mailto:welch_emea@gardnerdenver.com">welch_emea@gardnerdenver.com</a> <a href="http://www.gardnerdenver.com/de-de/welch">www.gardnerdenver.com/de-de/welch</a> Kundenbetreuung +49 3677 604 0
	Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung aller Typen. Nachdruck oder Vervielfältigung, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung der Fa. Gardner Denver Thomas GmbH nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben der Fa. Gardner Denver Thomas GmbH ausdrücklich vorbehalten. Änderungen vorbehalten.	

**700010 D**  
**2019-08-13**

# Operation Manual (EN)

Translation of the german original manual



## Oil mist filter OME :

- direct assembly on exhaust side of a oil overlay rotary vane pump – to minimize the emission of oil mist
- mounting always in a vertical position
- Flow direction note!
- with built-in overpressure valve at clogged filter cartridge
- transparent housing allows easy monitoring of filter condition
- easy filter change
- with oil drain plug



**CAUTION!** When pumping water vapor, oil mist filter is to be replaced by a condensate separator.

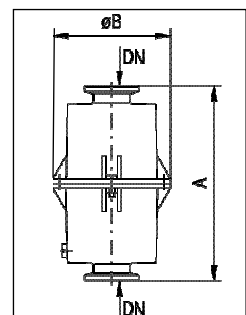
## Scope of delivery:


Oil mist filter complete with filter cartridge.  
(He-tight oil mist filter on request.)

Model	Connecting flange	Dim. (mm)		OME	Spare cartridge
	DN	A	B	Order no.	Order no.
OME 10/16	DN 16 KF	106	64	700010	800160
OME 10/10	Hose nozzles DN 10	166		700010-3	
OME 10/8	Hose nozzles DN 8	166		700010-4	
OME 10/16-10	DN 16 KF	166		700010-5	
	Hose nozzle DN 10			700011	
OME 10/25	DN 25 KF	106		700012	800162
OME 30/25	DN 25 KF	220			

## Oil mist filter

**Models OME 10/16, 10/10, 10/8, 10/16-10**  
**OME 10/25, 30/25**



 by Gardner Denver	<b>Gardner Denver Thomas GmbH</b> Am Vogelherd 20 98693 Ilmenau Germany	T +49 3677 604 0 F +49 3677 604 131 <a href="mailto:welch.emea@gardnerdenver.com">welch.emea@gardnerdenver.com</a> <a href="http://www.gardnerdenver.com/de-de/welch">www.gardnerdenver.com/de-de/welch</a>
		Customer Support +49 3677 604 0

We are constantly working on the further development of all our product models. Reprinting or reproduction of this manual, including extracts, is not allowed without the prior written permission of Co. Gardner Denver Thomas GmbH. All rights under the copyright laws are expressly reserved by Co. Gardner Denver Thomas GmbH. We reserve the right to make changes and amendments.